

# BIULETYN

## RADY DZIELNICY III MIASTA KRAKOWA



PRĄDNIK CZERWONY / OLSZA / RAKOWICE / WIECZYSTA / WIŚNIOWA / UGOREK / AKACJOWA / REDUTA

NR 4/2024 – ZIMA 2024

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1509-1708

### W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

Wywiad z Radnym Miasta  
Krakowa Piotrem Moskałą  
str. 8-9

stulecie Szkoły Podstawowej nr 64  
przy ul. Sadzawki  
str. 12

zapraszamy na styczniowe targi  
w Meliorcu przy ul. Ułanów  
str. 14

**Szanowni Państwo, Drodzy Mieszkańcy  
Prądnika Czerwonego, Olszy i Rakowic!**

**Życzymy Państwu spokojnych  
i wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz  
szczęścia, zdrowia i pomyślności  
w Nowym 2025 Roku!**

**Rada i Zarząd Dzielnicy III  
Prądnik Czerwony**

Park Reduta w zimowej szacie. Fot. Mateusz Drożdż

Polub naszą stronę oraz oficjalny profil Dzielnicy III Prądnik Czerwony i bądź zawsze na bieżąco.

[www.dzielnica3.krakow.pl/](http://www.dzielnica3.krakow.pl/)



@Rada i Zarząd Dzielnicy III Prądnik Czerwony



Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że 27 listopada 2024 r. zmarł Franciszek Kasznik. Przez ponad dwie dekady – od 2002 r., czyli przez ponad 22 lata był radnym IV, V, VI, VII, VIII i IX kadencji.

Przez ostatnie lata pełnił funkcję Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej. Swoją pracę na rzecz mieszkańców i Dzielnicy pełnił z niezmiennym zaangażowaniem, wykorzystując swoją wiedzę i doświadczenie, aby Jego i nasza praca przynosiła jak najlepsze owoce dla społeczności Dzielnicy III.

Był przykładem samorządowca z prawdziwego powołania – oddanego, rzetelnego i gotowego do działania dla dobra innych. Młodszy stażem radni mogli zawsze liczyć na Jego doświadczenie, mądre rady i życzliwość.

Odejście Franciszka to ogromna strata dla naszej Rady i całej naszej społeczności, na rzecz której działał. **Dziękujemy za wszystko Franku!**

Zawsze będziemy o Tobie pamiętać. Rodzinie i Bliskim składamy wyrazy szczerego współczucia.

**Przewodniczący, Zarząd oraz członkowie Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony**

## XI edycja Budżetu Obywatelskiego zakończyła się

Od 13 do 27 września 2024 r. w głosowaniu zdecydowano, jakie projekty zgłoszone przez mieszkań-

ców zostaną zrealizowane.

Poniżej przedstawiamy zwycięskie projekty ogólnomiejskie oraz tabelę z wynikami w głosowaniu w Dzielnicy III.

Pełne informacje o poszczególnych projektach, a także pełny ich opis, kosztorys, harmonogram wdrożenia i miejsca realizacji znajdziecie Państwo na stronie <https://budzet.krakow.pl/projekty2024/dzielnica/3>.

[krakow.pl/projekty2024/dzielnica/3](https://budzet.krakow.pl/projekty2024/dzielnica/3).

Opisy projektów ogólnomiejskich znajdują się na stronie: <https://budzet.krakow.pl/projekty2024/miasto>.

**Mateusz Drożdż**

**Członek Zarządu Dzielnicy III**

**Współpraca: Dominik Słapiński**

### Lista zwycięskich projektów ogólnomiejskich

| Numer projektu | Tytuł zadania  | Liczba punktów | Koszt realizacji |
|----------------|--|----------------|------------------|
| BO.OM.97/24    | Diagnostyka w Schronisku dla Zwierząt – II etap        | 16141          | 200 000 zł       |
| BO.OM.5/24     | 1.5 miliona złotych na nowe nasadzenia drzew i krzewów | 13578          | 1 500 000 zł     |
| BO.OM.182/24   | Piłkarskie Mistrzostwa Krakowa dzieci                  | 12041          | 1 520 000 zł     |
| BO.OM.79/24    | Książka bliżej nas                                     | 10890          | 300 000 zł       |
| BO.OM.25/24    | Nowa tężnia solankowa i park                           | 10861          | 1 520 000 zł     |
| BO.OM.67/24    | Bagry 2.0  | 10631          | 1 500 000 zł     |
| BO.OM.2/24     | Poprawmy bezpieczeństwo na przejściach dla pieszych    | 10105          | 1 520 000 zł     |
| BO.OM.1/24     | Stwórzmy wspólnie Las Krakowian vol. 3                 | 9837           | 1 000 000 zł     |
| BO.OM.30/24    | Na ratunek! Zakup 15 defibrylatorów AED – II edycja    | 7824           | 110 000 zł       |
| BO.OM.16/24    | Ul. Długa bez zatrzymań tramwajów                      | 3186           | 28 000 zł        |

### Lista zwycięskich projektów w Dzielnicy III Prądnik Czerwony

| Numer projektu | Tytuł zadania                                      | Liczba punktów | Koszt realizacji |
|----------------|--|----------------|------------------|
| BO.D3.18/24    | 150 drzew dla Dzielnicy III Prądnik Czerwony       | 2264           | 330 000 zł       |
| BO.D3.35/24    | Rzeczny park nad Sudołem                           | 1761           | 757 573 zł       |
| BO.D3.45/24    | Piłkarskie marzenia na Prądniku Czerwonym          | 1470           | 693 000 zł       |
| BO.D3.14/24    | Książki i ebooki dla bibliotek                     | 844            | 70 000 zł        |
| BO.D3.7/24     | Książki dla biblioteki – Filia 15                  | 734            | 30 000 zł        |
| BO.D3.13/24    | Zrób coś dla siebie – zajęcia ruchowe dla seniorów | 315            | 9 550 zł         |

Na podstawie: [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)



fot. archiwum własne

Szanowni Państwo,

Zapraszam do lektury ostatniego tegorocznego numeru „Biuletynu” naszej Rady, w którym przedstawiamy informacje o naszych bieżących pracach, działaniach, inicjatywach, a także o wydarzeniach, które były realizowane na terenie Dzielnicy III przez współpracujące z nami instytucje, placówki i jednostki. Cieszy nas, że powiększa się lista współpracujących z nami partnerów.

Zachęcam do lektury wywiadu z Radnym Miasta Krakowa Piotrem Moskałą, który przez wiele lat był naszym Przewodniczącym, a teraz dba o nasze sprawy w Radzie Miasta Krakowa. Informujemy o pracach przy budowie linii tramwajowej, zamieszczamy sprawozdania z jubileuszy naszych instytucji, w tym okrągłego stulecia Szkoły Pod-

stawowej nr 64, a także piszemy o galerii sztuki, która niedawno otworzyła się w naszej Dzielnicy, oraz o konkursach dla dzieci i młodzieży.

Odsyłam przy tej okazji na stronę internetową Rady Dzielnicy III i na nasz profil na Facebooku, gdzie na bieżąco publikujemy informacje, które spływają do nas z Urzędu Miasta Krakowa, czy jednostek miejskich. Zachęcam też do odwiedzin strony internetowej BIP Urzędu Miasta Krakowa, gdyż uchwały, które podejmujemy, są często tak szczegółowe, że nie mamy szansy przedstawić ich chociażby skrótowo na naszych papierowych łamach.

Życząc Państwu wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w Nowym 2025 Roku, zapraszam na moje dyżury, które prowadzę w Radzie Dzielnicy wspólnie z Radnym Miasta Krakowa Piotrem Moskałą. Rada Dzielnicy III, niezależnie od okresów świątecznych, jest cały czas do Państwa dyspozycji.

**Marcin Smolski**  
**Przewodniczący Rady i Zarządu**  
**Dzielnicy III Prądnik Czerwony**

P.S. Tuż przed oddaniem tego numeru do druku otrzymaliśmy bardzo przykrą wiadomość o śmierci naszego długoletniego i zaangażowanego radnego Franciszka Kasznika. To wielka strata dla Rady Dzielnicy III.

#### Redakcja „Biuletynu Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa”:

Redaktor Naczelny: **Marcin Smolski**, Redaktor wydania: **Mateusz Drożdż**

Sekretarz redakcji i redaktor techniczny: **Dominik Słapiński**

Członkowie redakcji: **Paweł Wójcik** wraz z Komisją Informacji, Promocji i Budżetu Obywatelskiego

Projekt: **Marcin Smolski**

Wydawca: **Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony, ul. Naczelną 12, 31-416 Kraków**

Skład, łamanie, druk: Wydawnictwo – Drukarnia Ekodruk s.c. M. Grodecka, T. Grodecki, ul. Wielicka 250, 30-663 Kraków

Propozycje tekstów dotyczące historii i spraw bieżących Dzielnicy III można przekazać Redakcji „Biuletynu” osobiście w wersji elektronicznej na nośnikach w siedzibie Rady Dzielnicy III, wysłać na adres Rady Dzielnicy III – ul. Naczelną 12, 31-416 Kraków – lub przesać pocztą elektroniczną na adres: [rada@dzielnic3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnic3.krakow.pl).

Redakcja zastrzega sobie prawo do edycji nadesłanych materiałów, zmiany tytułów i dokonywania skrótów. Przystanych lub dostarczonych materiałów Redakcja nie zwraca. Radni Dzielnicy III publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę Redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć. „Biuletyn” jest gazetą bezpłatną.

Data i miejsce wydania: **Kraków, grudzień 2024 r., Nakład 4000 egzemplarzy, ISSN: 1509-1708**

#### BIURO RADY DZIELNICY III PRĄDNIK CZERWONY

zaprasza w porach przyjęć od poniedziałku do piątku w godz. 6:30 – 14.30. Przed wizytą w biurze Rady prosimy o kontakt telefoniczny i upewnienie się, że inspektor nie przebywa w danym momencie służbowo np. w Urzędzie Miasta Krakowa.

W dni sesyjne godziny pracy biura mogą ulec zmianie.

Telefon i faks: 12 412 49 13, e-mail: [rada@dzielnic3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnic3.krakow.pl), [www.dzielnic3.krakow.pl](http://www.dzielnic3.krakow.pl).

Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony zaprasza do śledzenia swojej strony internetowej: [www.dzielnic3.krakow.pl](http://www.dzielnic3.krakow.pl), gdzie ogłaszane są na bieżąco różne informacje dotyczące Dzielnicy, a także porządki obrad sesji, projekty uchwał i archiwalne numery „Biuletynu”.

## Darmowe dyżury prawne dla Mieszkańców Dzielnicy III

Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony zaprasza zainteresowanych Mieszkańców na darmowe dyżury prawne, które są prowadzone przez cztery kancelarie prawne współpracujące z naszą Radą. Są to:

**Kancelaria Radcy Prawnego Agnieszka Rembiesa**  
ul. Skawińska 22/5, 31-066 Kraków, tel.: 12 633 19 86, 501 189 800, e-mail: kancelaria@rembiesa.pl

**Kancelaria Markiewicz & Kowacka adwokaci i radcowie prawni**  
os. Bohaterów Września 76/1 31-621 Krakow, tel. 518 254 245, e-mail: kancelariakowacka@gmail.com

**Kancelaria Radcy Prawnego Małgorzata Stachnik**  
ul. Pilotów 21/1, 31-462 Kraków, tel. 12 307 60 50, e-mail: biuro@malgorzastachnik.pl

**Kancelaria Adwokacka Dominik Marchewka**  
ul. Słoneckiego 4/24, 31-417 Kraków, tel. 530834077, e-mail: adwokatmarchewwka@gmail.com

Aby umówić się na bezpłatną poradę prawną, należy skontaktować się z wybraną przez Państwa kancelarią prawną i umówić się na wizytę, powołując się na umówioną usługę:

**„darmowy dyżur prawny dla Mieszkańców Dzielnicy III Prądnik Czerwony”.**

Do momentu przywrócenia możliwości prowadzenia spotkań w siedzibie Rady Dzielnicy III przy ul. Naczelnej 12, wszystkie spotkania z prawnikami w ramach darmowych dyżurów prawnych będą odbywać się w siedzibach wybranych przez Państwa kancelarii prawnych.

**Zapraszamy!**

[www.dzielnica3.krakow.pl](http://www.dzielnica3.krakow.pl) / **Kraków, ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków, tel.: 12 412 49 13** / [rada@dzielnica3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica3.krakow.pl)

## Zadbajmy o koty

Okres zimowy to bardzo trudna i niebezpieczna pora dla kotów wolnożyjących. Dlatego warto, aby ci z nas, którzy są właścicielami domów oraz administratorzy budynków, pomogli znaleźć tym zwierzętom schronienie przed chłodem, zwłaszcza w mroźne noce. Uchylmy częściowo okna do piwnic lub innych pomieszczeń gospodarczych. Jeśli posiadacie działki, pomyślcie o ciepłych budkach. Nawet mała, prowizoryczna, ocieplona styropianem budka może pomóc żyjącym w okolicy zwierzętom.

Warto też pamiętać, że Miasto ma podpisane umowy z lecznicami weterynaryjnymi na finansowanie zabiegów kastracji i sterylizacji, znakowania, leczenia, wybranych szczepień u kotów wolnożyjących. Umowa obejmuje także odbiór bezpłatnych środków na odrobaczenie oraz paszy zewnątrzne dla tej grupy zwierząt. Bezpłatne zabiegi oraz odbiór środków m.in. na odrobaczenie kotów można także realizować przez Fundację „Stawiamy na Łapy”. Aby uzyskać upoważnienie na bezpłatne zabiegi, należy zgłosić się z ważnym dowodem osobistym, książeczką zdrowia zwierzęcia oraz potwierdzenie zamieszkania na terenie Krakowa do Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa na os. Zgody 2 (tel. 12 616 55 55).



Jeden z wielu kotów wolnożyjących na terenie Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Fot. Mateusz Drożdż

Jeśli Państwo opiekujecie się wolnożyjącymi kotami, bądź robi to ktoś z Waszych znajomych, można się zgłosić do Urzędu Miasta Krakowa po darmową karmę. W razie dodatkowych pytań chętnie służę pomocą.

**Marcin Borek**  
**Radny Dzielnicy III Prądnik Czerwony**  
e-mail: [Marcin.Borek@dzielnica3.krakow.pl](mailto:Marcin.Borek@dzielnica3.krakow.pl)

## Budowa tramwaju do Mistrzejowic

Budowa tramwaju do Mistrzejowic trwa już półtora roku. Harmonogram prac jest następujący: zakończenie przebudowy pętli Mistrzejowice i wykonanie płyty pośredniej stacji Rondo Polsad – IV kw. 2024 r., zakończenie budowy ścian szczelinowych – I kw. 2025 r., wykonanie płyty dennej stacji Rondo Polsad – II kw. 2025 r., zakończenie prac konstrukcyjnych tunelu – III kw. 2025 r., wyposażanie tunelu i budowa torowiska – IV kw. 2025 r., prace wykończeniowe (mała architektura i nasadzenia) – I kw. 2026 r.

W sierpniu prowadzono przebudowę sieci elektroenergetycznej i głębienie ścian szczelinowych przy ul. Lublańskiej, rozpoczęto prace nad murem oporowym oraz oddano do użytku część parkingu przy blokach 4 i 6 przy ul. Janusza Meissnera. Z ul. Dobrego Pasterza usunięto starą stację transformatorową. Z powodu znalezionych niewybuchów pod nadzorem saperów na pętli Mistrzejowice rozpoczęto montaż prefabrykowanych płyt torowych, wykonano fundamenty słupów trakcyjnych i przebudowę światłowodów. Na terenie całej budowy prowadzono prace z sieciami wodociągowymi, ciepłowniczymi, gazowymi, sanitarnymi i kanalizacji deszczowej. Rozpoczęto wykonanie podbudowy drogowej i warstw konstrukcyjnych oraz ułożenie krawężników zachodniej jezdni ul. Młyńskiej. 12 sierpnia nastąpiło samoczynne rozszczelnienie instalacji wodociągowej przy rondzie Młyńskim. Awarię usunięto po kilku godzinach. W dniach 20-26 sierpnia w punkcie informacyjnym inwestycji odbyła się akcja „Lemoniada za karmę”. Każdy, kto przyniósł karmę dla kotów, otrzymywał kubek lemoniady.

We wrześniu w związku z budową podziemnej stacji Rondo Polsad wprowadzono nową organizację ruchu. Przy ul. Krzesławickiej rozpoczęto przebudowę kanalizacji deszczowej. Zakończono modernizację i przebudowę ponad 2,5 km podziemnej infrastruktury ciepłowniczej, które objęły sieci od al. Jana Pawła II do ronda Młyńskiego oraz komory przy ulicach Franciszka Bohomolca i ks. Kazimierza Jancarza. Przy pętli Mistrzejowice przebudowano kanał wodociągowy, zabudowano torowisko oraz trwała budowa słupów trakcyjnych i fundamentów palowych w kierunku ul. Dobrego Pasterza. Kontynuowano budowę muru oporowego i przekładkę instalacji podziemnych przy ul. Dobrego Pasterza, głębienie ścian szczelinowych przy ul. Lublańskiej, budowę zachodniej jezdni ul. Młyńskiej i płyty pośredniej stacji Rondo Polsad. Trwała budowa przepustów pod kable trakcyjne przy ul. Młyńskiej, rondzie Polsadu i pętli Mistrzejowice. 25 i 26 września przy stacji Rondo Polsad odbyły się ćwiczenia ewakuacji z tunelu z udziałem straży pożarnej z JRG nr 3, wykonawcy i podwykonawców.

W październiku na pętli Mistrzejowice zakończono przebudowę komory wodociągowej. Trwał tam montaż torowiska, rozjazdów i instalacji trakcyjnej oraz budowa chodników i peronów. Przy ul. Lublańskiej zakończono głębienie ścian szczelinowych i wykopy pod płyty stropowe. Przy ul. Janusza Meissnera trwał demontaż starego ciepłociągu i przebudowa sieci teletechnicznych. 19 października przełożono ruch pojazdów na zachodnią stronę ul. Młyńskiej, a przy rondzie Młyńskim powstały dwa równoległe skrzyżowania. Umożliwiło to budowę tunelu na wschodniej części ulicy. Wzdłuż ul. Młyńskiej trwała budowa nowych chodników, peronu przystankowego i ścieżek rowerowych. Od ul. Krzesławickiej do pętli Mistrzejowice wykonywano wykopy, wzmocnienia podłoża, podbudowy i odwodnienia pod torowisko. Przy ul. Franciszka Bohomolca trwała budowa podstacji, przy ul. Dobrego Pasterza muru oporowego, a na stacji Rondo Polsad wykopy podstropowe do poziomu – 2. Plac budowy gościł grupy edukacyjne uczniów w ramach projektu „Zawodowe życie miasta” i przedszkolaków w ramach warsztatów „Mali Mistrzowie”, pozwalających im poznać prace na budowie, oraz studentów budownictwa uczestniczących w konferencji naukowej „Mosty i Tunele 2024”, którym zaprezentowano zastosowane rozwiązania konstrukcyjne.

Aktualnie trwa głębienie ścian szczelinowych przy ul. Młyńskiej, które potrwa do końca stycznia na odcinku ronda Młyńskie – ul. Młyńska Boczna, a w lutym i marcu od tej ulicy do ronda Polsadu. Z uwagi na prowadzenie procesu technologicznego prace potrwać całą dobę od niedzieli wieczór do piątku popołudniu i wiążą się z hałasem. Przewidywana jest przerwa w ich wykonywaniu od 20 grudnia do 7 stycznia.

Przy biurze budowy w rejonie ronda Stanisława Barei od strony ul. Strzelców cały czas funkcjonuje punkt informacyjny. Można tam uzyskać informacje na temat inwestycji, jej projektu, prowadzonych prac i organizacji ruchu. Jest on otwarty w poniedziałek w godz. 8:00-18:00 oraz od wtorku do czwartku w godz. 8:00-17:00. Do dyspozycji mieszkańców jest również kontakt mailowy pod adresem: [info@tramwajdomistrzejowic.pl](mailto:info@tramwajdomistrzejowic.pl) oraz numer telefonu: 722 22 00 88 (od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-16:00). Mieszkańcy mogą również uczestniczyć w posiedzeniach Rady Budowy, które odbywają się on-line co 2 tygodnie w czwartki o godz. 12:00, a informacja na ten temat z linkiem do spotkania publikowana jest m. in. na stronie Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

**Paweł Wójcik**  
**Przewodniczący Komisji Informacji,**  
**Promocji i Budżetu Obywatelskiego**  
**Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony**

## Rada w pracy Październik – listopad 2024 r.

Rada Dzielnicy III Prądnik w okresie października i listopada 2024 r., czyli do momentu zamknięcia tego numeru gazety, odbyła 3 sesje i podjęła łącznie 21 uchwał.

**W czasie sesji 15 października 2024 r. radni przedyskutowali i przegłosowali 14 uchwał, w tym:**

### Dokonano:

- korekty uchwały w sprawie wprowadzenia do WPF zadania inwestycyjnego planowanego w latach 2023-2026 „Zagospodarowanie terenu zielonego wraz z budową ciągu pieszo – rowerowego pomiędzy ul. Mogiłską a ul. Kazimierza Chałupnika”;
- korekty rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy na 2024 r.

### Zaopiniowano:

- pozytywnie projekt zmiany organizacji ruchu na ul. Turkusowej wprowadzający na całym odcinku tej ulicy znaki D-52 i D-53 dotyczące początku i końca strefy ruchu;
- pozytywnie projekt budowy ciągu pieszego i pieszo-rowerowego pomiędzy ulicami Mogiłską i Kazimierza Chałupnika, choć z uwagami do ZZM o przeanalizowanie możliwości wprowadzenia pewnych zmian w projekcie, które będą ułatwieniami dla mieszkańców;
- pozytywnie wniosek o wydanie zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych w sklepie spożywczo – przemysłowym przy ul. Reduta 26;
- pozytywnie propozycję sprzedaży nieruchomości przy al. 29 Listopada 114a w przetargu ustnym nieograniczonym;
- pozytywnie dokumentację dotyczącą stałej organizacji ruchu na ulicach Sudolskiej i Władysława Łuszczkiewicza w związku z montażem progów zwalniających.



Investycja tramwajowa jest stałym przedmiotem troski Rady Dzielnicy III, a trudności, które dotyczą mieszkańców, generują kolejne uchwały z uwagami, sugestiami i wnioskami kierowane głównie do Prezydenta i ZDMK. Fot. Mateusz Drożdż

### Zawnioskowano:

- do MIR i ZDMK o likwidację wyznaczonego miejsca postojowego dla pojazdów TAXI na ul. Jakuba Majora, w pobliżu wjazdu w ul. Józefa Łepkowskiego, oraz przekształcenie części pozyskanej w ten sposób powierzchni w miejsca postojowe dla mieszkańców;
- do Prezydenta i ZDMK o doświetlenie przejść dla pieszych oraz infrastruktury drogowej w rejonie budowy linii tramwajowej KST IV Meissnera-Mistrzejowice, w szczególności w następujących miejscach: przejścia dla pieszych na ul. Dobrego Pasterza w rejonie skrzyżowania z ul. Kwartową, rejonie rond Stanisława Barei i Polsad, ul. Lublańska od ronda Barei do ronda Polsadu, skrzyżowania ul. Lublańskiej z drogą prowadzącą w kierunku zabudowy biurowej, skrzyżowania ul. Młyńskiej z ul. Macieja Miechowity, przy ul. Młyńskiej, przy rondzie Młyńskim (w szczególności przejścia przy szkole muzycznej oraz włączenia ul. Janusza Meissnera w rondo Młyńskie), w pobliżu budynku przy ul. Meissnera 19, przy ul. Meissnera wzdłuż ul. Klemensa Janickiego, przy skrzyżowaniu ulic Janickiego i Ugorek;
- do Prezydenta Miasta Krakowa i ZDMK o: uwzględnienie dodatkowego przejścia dla pieszych przy ul. Pilotów w rejonie budynku nr 71 w dokumentacji projektowej pn. „Budowa chodnika przy ul. Pilotów”, natychmiastowe zastosowanie doraźnych rozwiązań, które umożliwią mieszkańcom budynków przy ul. Pilotów 67, 67B, 71, 71B, 73, 73A, 77 i 81 bezpieczne przejście na drugą stronę ulicy oraz dojście do najbliższych chodników;
- do Prezydenta, Wydziału Skarbu Miasta Urzędu Miasta, ZDMK i ZTP o wykup działek położonych przy ul. Dobrego Pasterza w Krakowie w celu budowy zatoki na przystanku autobusowym „Promienistych 02” oraz o doraźne zamontowanie wiaty na tym przystanku;
- do Prezydenta, ZDMK, ZTP, Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji i Straży Miejskiej Miasta Krakowa o szereg działań związanych z budową linii tramwajowej KST IV Meissnera – Mistrzejowice, w tym:



Obrady Rady Dzielnicy. Fot. Mateusz Drożdż

- o systematyczne sprzątnięcie chodników i jezdni przy ul. Macieja Miechowity oraz Młyńskiej Bocznej,
- wyegzekwowanie od wykonawcy organizacji systemu robót, który umożliwi ograniczenie dostaw materiałów na plac budowy w godzinach szczytu komunikacyjnego,
- o montaż dwóch wiat oraz automatu Krakowskiej Karty Miejskiej na przystanku autobusowym „Miechowity 03” przed jego uruchomieniem w docelowej lokalizacji po zachodniej stronie ul. Młyńskiej,
- o przeprowadzenie wśród rowerzystów poruszających się ciągami pieszymi po zachodniej stronie ul. Młyńskiej kampanii edukacyjnej w celu zapewnienia bezpieczeństwa uczestnikom ruchu, przede wszystkim pieszym;
- do Prezydenta i ZDMK o doświetlenie istniejących przejść dla pieszych przy ul. Macieja Miechowity w rejonie skrzyżowania z ul. Stanisława ze Skalbmierza;
- do Prezydenta i ZDMK o uwzględnienie w projekcie budowy linii tramwajowej KST IV Meissnera – Mistrzejowice budowy dodatkowych miejsc parkingowych przy ul. Klemensa Janickiego.



Bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu jest jednym z priorytetów dla radnych, zwłaszcza przy często zmieniających się organizacjach ruchu na trasie budowy. Fot. Mateusz Drożdż

#### Zastosowane w treści skróty:

Prezydent – Prezydent Miasta Krakowa  
 MIR – Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu  
 WPF – Wieloletnia Prognoza Finansowa  
 ZDMK – Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
 ZTP – Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie  
 ZZM – Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

W czasie sesji 22 października 2024 r. radni przyjęli 1 uchwałę:

- korektę rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy na 2024 r.

W czasie sesji 5 listopada 2024 r. radni omówili i przyjęli 6 uchwał, w tym:

#### Uchwalili:

- korektę rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy na 2025 r.;
- korektę rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy na 2024 r.

#### Zawnioskowali:

- do Prezydenta i ZTP o wprowadzenie tymczasowej linii autobusowej z pętli autobusowej Mistrzejowice kursującej przez rondo Stanisława Barei, ul. Dobrego Pasterza, al. 29 Listopada, ul. Wita Stwosza do ronda Mogilskiego lub wydłużenie trasy linii 132 do ronda Mogilskiego;
- do Prezydenta i ZTP o utrzymanie kursowania linii autobusowej 502 do Salwatora po zakończeniu przebudowy ulic Tadeusza Kościuszki i Zwierzynieckiej;
- do MIR o wytyczenie przejścia dla pieszych przez ul. Powstańców w rejonie posesji nr 63.

---

**Mateusz Drożdż**

**Członek Zarządu Dzielnicy III Prądnik Czerwony**

**Współpraca: Dominik Słapiński**

---

Dokładna treść wszystkich podjętych i streszczonych powyżej uchwał Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony wraz ze szczegółowym wymienieniem konkretnych wniosków do władz miasta, a także wraz z kwotami pieniężnymi i uzasadnieniami do uchwał znajduje się na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa: [https://www.bip.krakow.pl/?dok\\_id=177171](https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=177171). Znaleźć tam można także uchwały wcześniejsze z tej kadencji, uchwały z sesji grudniowej, które zostały podjęte już po skierowaniu „Biuletynu” do druku, a na stronie: [https://www.bip.krakow.pl/?dok\\_id=48935](https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=48935) także uchwały z poprzednich trzech kadencji.

## Radny miejski z Rakowic

Z Piotrem Moskałą, Radnym Miasta Krakowa, wieloletnim radnym i do niedawna Przewodniczącym Dzielnicy III Prądnik Czerwony na temat priorytetów w pracach radnego miejskiego, planach do realizacji oraz o sprawach do załatwienia w Dzielnicy, którymi łatwiej jest pokierować z pl. Wszystkich Świętych, rozmawia Mateusz Drożdż

**Mateusz Drożdż:** Podobnie jak obecny Prezydent Miasta Krakowa Aleksander Miszalski jest Pan Rakowiczaniem. Czy tu jest Pana centrum życiowe?

**Piotr Moskała:** Tak, całe życie mieszkam w Rakowicach. Tu chodziłem do szkoły, tu grałem w piłkę w Wieczystej, tutaj codziennie robię zakupy. Szczerze – nie wyobrażam sobie, że mógłbym mieszkać gdziekolwiek indziej.

**MD:** Przez ostatnie 6 lat był Pan Przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Po wyborze na Radnego Miasta Krakowa w kwietniu tego roku zrezygnował Pan z przewodniczenia Radzie Dzielnicy. Dlaczego?

**PM:** Uważam, że dublowanie tych funkcji nie jest najlepszym rozwiązaniem. Chciałbym się teraz bardziej skupić na sprawach ogólnomiejskich, bo te również dotyczą naszej Dzielnicy. Nowy zarząd tworzą bardzo kompetentni i oddani dzielnicy ludzie, więc z czystym sumieniem mogłem się wycofać. Ale cały czas jestem członkiem Rady Dzielnicy III, gdyż



W rozmowie z przedstawicielem Straży Pożarnej. Fot. archiwum własne

taką obietnicę złożyłem moim wyborcom podczas kampanii wyborczej. Nie bez znaczenia jest również to, że poprzez Radę Dzielnicy cały czas mogę pilnować spraw mojego osiedla.

**MD:** Kontynuuje Pan rozpoczęte projekty? Co planuje Pan dokończyć z poziomu Rady Miasta?

**PM:** Dzięki temu, że od 14 lat byłem członkiem Rady Dzielnicy, a przez ostatnie 6 jej Przewodniczącym mam bardzo dobre rozeznanie w tym, co jeszcze należy zrobić, poprawić czy wyremontować. Chciałbym odciążyć trochę dzielnicę finansowo, bo jej budżet jest mocno ograniczony. Z poziomu Rady Miasta Krakowa planuję dokończyć ciąg pieszo-rowerowy pomiędzy ul. Mogiłską i Chałupnika, czy budowę tunelu pieszo-rowerowego łączącego ul. Lotniczą z ul. Raciborskiego. Walczę o środki na sfinansowanie kładki pomiędzy ul. Rozrywka a parkiem Reduta. Mam nadzieję, że w przyszłym roku sporą modernizację przejdzie również bieżnia przy Szkole Podstawowej nr 2 przy ul. Strzelców oraz kilka ulic. Pomimo bardzo trudnego budżetu na przyszły rok, sporo środków trafi do naszych samorządowych szkół i przedszkoli. Na tym nie będziemy oszczędzać. Czekamy także na zabezpieczenie Sudołu Dominikańskiego przed zalewaniem osiedla. Jeśli tylko to się stanie, przejdziemy do modernizacji zdegradowanych terenów przy ul. Majora, które dziś są utrzymywane przez KS Prądniczanka. Jak wiemy, modernizacji wymaga też obiekt KS Wieczysta. To bardzo trudne i duże zadanie, ale jestem przekonany jako wychowanek tego klubu, że warto.



Piotr Moskała na mównicy Rady Miasta Krakowa. Fot. archiwum własne



**MD:** Jakie działania przez ostatnie 14 lat, od momentu, gdy objął Pan mandat Radnego Dzielnicy III, udało się Panu zakończyć i jest Pan z nich zadowolony?

**PM:** Przez ostatnie lata udało się zmodernizować sporo ulic, a następne czekają w kolejce. Co dla mnie jest szczególnie ważne, udało nam się zrewitalizować sporo terenów zielonych takich jak przy ul. Pilotów, Chałupnika, Spadochroniarzy, Seniorów Lotnictwa, Miechowity, czy na psim wybiegu przy ul. Strzelców. Sporo zainwestowaliśmy w modernizację infrastruktury szkolnej. Ale jednym z najważniejszych działań w mojej opinii jest szeroko rozumiana integracja mieszkańców i podtrzymanie naszej tożsamości jako Rakowiczów, czy Prądniczaków. Organizowaliśmy spacer historyczny po Dzielnicy, wydaliśmy książkę „Prądnik Czerwony – Olsza – Rakowice. Dzielnica 3 wczoraj i dziś”, którą można dostać bezpłatnie w siedzibie Rady. Co roku organizujemy święto naszej Dzielnicy, które zawsze gromadzi sporą grupę mieszkańców.

Dbając o nasze wspólne bezpieczeństwo, inwestujemy we współpracę ze Strażą Miejską, Policją i Strażą Pożarną. Zakupiliśmy sporo sprzętu, płacimy za dodatkowe patrole.

**MD:** Jakie ma Pan priorytety dla Dzielnicy i Krakowa?

**PM:** Dzisiaj chyba najważniejszą sprawą w naszej Dzielnicy jest szybkie zakończenie budowy tramwaju. Jesteśmy już bardzo zmęczeni ciągłymi korkami, zmianami w organizacji ruchu, czy hałasem. Ale najważniejsze zadanie będzie przed nami po jej zakończeniu. Musimy zadbać, aby obiecana zieleń była nasadzona w jak największej ilości, konieczna też będzie inwentaryzacja bocznych ulic, które służą dziś



W rozmowie z Mieszkańcami Dzielnicy III. Fot. archiwum własne

jako objazdy inwestycji. Już dziś widać, że sporo z nich uległo zniszczeniu i niezbędna będzie ich modernizacja. Ponadto część boisk przyszkolnych i placów zabaw nadaje się już do modernizacji. Będę zabiegał o ich jak najszybszy remont. Mam nadzieję, że na początku przyszłego roku uda się zainicjować budowę nowego przedszkola przy ul. Ułanów tak, aby docelowo mogło się tam przenieść przedszkole z ul. Fiołkowej, której budynek niestety nie spełnia już standardów nowoczesnej placówki edukacyjnej. Nie mamy możliwości jego zmodernizowania, ponieważ nie należy do Gminy Miejskiej Kraków. Jestem także członkiem podzespołu zlewni Prądnika (Białuchy). Zabiegam tam od lat o modernizację zabezpieczenia przeciwpowodziowego Prądnika Czerwonego i budowę nowego kanału ulgi. Mam nadzieję, że za kilka lat wszyscy w naszej Dzielnicy będą mogli spać spokojnie, gdy pada deszcz, dzisiaj niestety tak nie jest.

**MD:** Z jakimi sprawami mogą się do Pana zgłaszać mieszkańcy Rakowic, Dzielnicy III i Krakowa? I w jaki sposób?

**PM:** Mieszkańcy zgłaszają się z bardzo różnymi sprawami. Od bardzo drobnych, jak postawienie ławki, po naprawdę strategiczne za kilkadziesiąt lub kilkaset milionów złotych, jak choćby budowa przystanku Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej przy ul. Powstańców. Jak tylko mam taką możliwość, zawsze staram się pomóc.

Prowadzę regularnie dyżury na terenie całej Dzielnicy, harmonogram jest umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl). Znajdują się tam również wszystkie moje interpelacje i interwencje, które podjąłem w Państwa imieniu. Zachęcam do śledzenia mojej strony na Facebooku (<https://www.facebook.com/Piotr.Moskala.Krakow>) i Instagramie (<https://www.instagram.com/piotrek.moskala>). Staram się tam na bieżąco informować o mojej działalności i podjętych inicjatywach. Jest to również najlepsza platforma do kontaktu ze mną.

**MD:** Dziękuję za rozmowę!



Przy namiocie Rady Dzielnicy III w rozmowie z niedawno zmarłym radnym Franciszkiem Kasznikiem. Fot. archiwum własne

## 70. urodziny Klubu Malwa

Klub Malwa funkcjonuje w obecnej strukturze Krakowskiego Forum Kultury (wcześniej: Śródmiejskiego Ośrodka Kultury) od 1991 r. Początkowo pod nazwą Klub Muzyki Współczesnej „Malwa”, natomiast od 2015 roku jego nazwa zmieniła się na tę, obowiązującą do dzisiaj.

Początki Malwy sięgają 1954 r., kiedy miejsce to działało jako klub środowiskowy dla lokalnej społeczności – dzieci, młodzieży i dorosłych, organizując liczne kursy, w tym m.in. naukę gry na instrumentach, haftu, naukę języków angielskiego i niemieckiego, tańca towarzyskiego, pieczenia, ale także koncerty, wystawy i koła zainteresowań. Obecna działalność Klubu w dużym stopniu kontynuuje tradycje sprzed 70 lat, opierając się na aktywności edukacyjno-kulturowej poprzez organizację regularnych zajęć, w tym nieprzerwanie indywidualnej nauki gry na instrumentach, cyklicznych warsztatów i koncertów dla różnych grup wiekowych, a także realizacji miejskiego projektu „Klub Rodziców dla rodzin z dziećmi do lat 3”.

W dniach 3-9 czerwca 2024 r. Klub Malwa świętował swoje 70. urodziny. Podczas tego tygodnia pełnego aktywności mieszkańcy Krakowa, a przede wszystkim Dzielnicy III Prądnik Czerwony, wzięli udział w następujących wydarzeniach:

- darmowe zajęcia pokazowe – Zumba Kids,
- darmowe zajęcia pokazowe – gimnastyka słowiańska,
- Klub Rodziców – warsztaty bębniarskie,
- Malwowe warsztaty rękodzielnicze – wianki,
- Klub Rodziców – spotkanie ze zwierzętami,
- darmowe zajęcia pokazowe – Qigong,
- interaktywny koncert dla rodzin z dziećmi – Malwowe hity,
- Malwowe warsztaty rodzinne – smoki,
- warsztaty cyrkowe dla rodzin z dziećmi,
- Salon Detloffów,
- koncert „Podwieczorek z rock’n’rollem”.



Uroczystości 70-lecia Klubu Malwa. Fot. Martyna Hodur



Uroczystości 70-lecia Klubu Malwa. Fot. Martyna Hodur

Obchodom towarzyszyła również wyjątkowa wystawa zdjęć, która zabrała nas w niezwykłą podróż przez przeszłość i teraźniejszość, pozwalając uczestnikom na odkrycie historii Klubu z dwóch różnych perspektyw: archiwalnej i współczesnej.

8 czerwca odbyła się także impreza urodzinowa, podczas której goście mogli obejrzeć pokaz uczestników zajęć baletowych dla dzieci, a także posłuchać koncertu uczniów kursów fortepianu, skrzypiec, gitary, ukulele oraz śpiewu. Spotkanie rozpoczęło się także przemową Marcina Smolskiego, Przewodniczącego Rady Dzielnicy III, który wręczył obecnej Kierownik Klubu Malwa – Gabrieli Dec – pamiątkową statuetkę z logiem Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Impreza zakończyła się wspólnym odśpiewaniem „Sto lat” przy akompaniamencie nauczycieli skrzypiec i fortepianu oraz uroczystym krojeniem tortu.

W imieniu dyrekcji Krakowskiego Forum Kultury i pracowników Klubu Malwa serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w naszych wydarzeniach podczas urodzinowego tygodnia! Lecz przede wszystkim dziękujemy Wam – naszym uczestnikom – za codzienny udział w stałych zajęciach i wydarzeniach, za zaufanie, za motywację oraz inspirację do tworzenia naszej oferty dopasowanej do Waszych potrzeb, a także za wspólne budowanie zaangażowanej społeczności Klubu Malwa, której dużą część stanowią mieszkańcy Dzielnicy III.

Dziękujemy także za wsparcie finansowe Radzie i Zarządowi Dzielnicy III, dzięki któremu mogliśmy zorganizować tak bogaty w aktywności urodzinowy tydzień. Zapraszamy do Klubu Malwa!

**Gabriela Dec, Ada Kossowska-Sułek**  
**Klub Malwa**

## Klub Olsza – serce kultury Dzielnicy III Prądnik Czerwony



Klub Olsza. Fot. Marcin Witecki



Najmłodsze uczestniczki zajęć. Fot. Justyna Staniszweska

W samym sercu osiedla Olsza II, przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 7, działa obchodzący w tym roku ósme urodziny Klub Olsza. Miejsce to stanowi kulturalne centrum życia dla wielu mieszkańców Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Działający przy Krakowskim Forum Kultury klub oferuje przestrzeń dla każdej osoby, która chce rozwijać swoje pasje, spędzać czas w twórczy sposób lub po prostu spotkać się z sąsiadami. Dzięki stałemu dialogowi z mieszkańcami klub elastycznie dostosowuje ofertę, by odpowiadać na potrzeby lokalnej społeczności.

Klub Olsza proponuje szeroką gamę cotygodniowych zajęć artystycznych, edukacyjnych i ruchowych. W ofercie dla najmłodszych znajdziemy między innymi warsztaty teatralne, taneczne, plastyczne, czy językowe. Klub może także pochwalić się prowadzeniem zajęć capoeiry – brazylijskiej sztuki walki z elementami akrobatyki i tańca, a także integracyjnymi zajęciami teatralnymi kierowanymi głównie do osób z niepełnosprawnościami. Klub Olsza nie zapomina również o dorosłych mieszkańcach, oferując liczne zajęcia fitnessu, jogi, czy dbania o zdrowy kręgosłup.



Nieco starsze uczestniczki zajęć. Fot. Aneta Gaczoł

W godzinach porannych działa Klub Rodziców przeznaczony dla opiekunów dzieci do trzech lat. W ramach codziennych zajęć logopedycznych, umuzykalniających, czy integracyjno-rozwojowych dzieci zyskują przestrzeń do zabawy i nawiązywania kontaktów z rówieśnikami, zaś opiekunowie do dzielenia się rodzicielskimi radościami i troskami.

Poza stałą ofertą Klub Olsza organizuje także wiele wydarzeń oraz zajęć okazjonalnych. Spektakle, koncerty, bale, warsztaty rzemiosła, czy święta sąsiedzkie – to tylko niektóre przykłady inicjatyw, które zyskały uznanie i rozgłos wśród mieszkańców Dzielnicy. Sukcesem okazały się comiesięczne warsztaty rzemieślnicze przeznaczone zwłaszcza dla kobiet „Chwila dla siebie” oraz mające na celu integrację międzypokoleniową warsztaty „Kreatywna Rodzinka”.

Przebojem okazał się także zorganizowany w marcu oraz listopadzie 2024 r. „Weekend Kobiet”, w trakcie którego krakowianki miały okazję wziąć udział w kreatywnych warsztatach, inspirujących spotkaniach i zajęciach relaksacyjnych. Ważnym wydarzeniem był także „Tydzień zdrowia i sportu”, podczas którego w klubie można było się poddać wybranym badaniom profilaktycznym, a na zakończenie wziąć udział w rozgrywkach sportowych i honorowej akcji krwiodawstwa.

Te i inne wydarzenia udało się zorganizować w wyniku zaangażowania pracowników Klubu Olsza oraz życzliwości Rady i Zarządu Dzielnicy III Prądnik Czerwony, a także radnych Miasta Krakowa. Dzięki wsparciu finansowemu przeprowadzono remonty w klubie oraz zrealizowano projekt „Poznaj swojego sąsiada – integracyjne spotkania w Klubie Olsza”.

**Marcin Witecki**



## Stulecie Szkoły Podstawowej nr 64 im. Tadeusza Kościuszki w Krakowie

Sto lat temu, 15 września 1924 r. wybrzmiał szkolny dzwonek inaugurujący pierwszy rok nauki w Szkole Powszecznej w Rakowicach. Tak zaczęła się historia naszej społeczności. Jej stuletnie istnienie świętowaliśmy 24 października 2024 r. podczas uroczystej gali jubileuszowej.

Na uroczystości obecna była Zastępczyni Prezydenta Miasta Krakowa Maria Kłaman, Małopolski Wicekurator Oświaty Artur Pasek, przedstawiciele Rady Miasta Krakowa Piotr Moskała i Dzielniczy Prądnik Czerwony – Przewodniczący Marcin Smolski oraz radni Małgorzata Janiec i Paweł Wójcik, przedstawiciele Policji i Straży Miejskiej, dyrektorzy szkół i przedszkoli, a także emerytowani nauczyciele i pracownicy Szkoły oraz jej absolwenci.

Akademia przygotowana przez uczniów połączyła przeszłość z teraźniejszością, odsłoniła karty historii, ale też nawiązywała do wartości, które od stu lat są ważne dla naszej szkolnej wspólnoty. Goście z sentymentem wspominali



Uroczystości stulecia Szkoły. Fot. Piotr Wojnarowski, UMK



ludzi i wydarzenia, które były kiedyś ich udziałem. Rozmawiali o tym, co przetrwało w pamięci, na stronach naszych szkolnych kronik i na starych zdjęciach, które można było obejrzeć podczas uroczystości.

Ważnym punktem było też odsłonięcie muralu w holu Szkoły, który powstał z okazji jej stulecia. Przedstawia naszego patrona Tadeusza Kościuskę oraz obecny budynek Szkoły, który został oddany do użytku w 1977 r. Obok muralu zawisły nasze sztandary: ten, który dzięki staraniom ówczesnego dyrektora Szkoła ma od czasów, gdy nadano jej imię Tadeusza Kościuszki, czyli od 1948 r., oraz ten, który od 1979 r. z dumą noszą kolejne pokolenia naszych uczniów.

W poprzednim roku szkolnym, przygotowując się do świętowania, nasi uczniowie brali udział w wielu aktywnościach, które przybliżyły im historię Szkoły i miały łączyć przeszłość z teraźniejszością. Były to m.in. przejazd rowery, wykonywanie kartek pocztowych z życzeniami dla całej szkolnej społeczności, wystawy, konkursy plastyczne, interdyscyplinarne i matematyczne gry terenowe, breloczki-tarcze z drukarki 3D.

**Anna Stolarska**

**Nauczycielka Szkoły Podstawowej nr 64**

## „Jesienne impresje” przy Sudolskiej 3

Zima za pasem, ale w chłodniejsze dni warto powrócić wspomnieniami do pięknej złotej polskiej jesieni, która w całej swej krasie w poniedziałek 28 października 2024 r. zawitała do Samorządowego Przedszkola nr 178 przy ul. Sudolskiej 3. A wszystko to za sprawą konkursu recytatorskiego „Jesienne impresje”.

Na przedszkolnej scenie zaprezentowało się 36 uczestników, recytując wiersze Władysława Broniewskiego, Marii Konopnickiej, Doroty Gellnerowej, Ewy Szelburg-Zarembiny i innych twórców. Były wspaniałe przebrania, rekwizyty oraz ciekawe elementy scenografii. Za tło posłużyły jesienne prace plastyczne dzieci wykonywane w przedszkolu na przestrzeni września i października. W tak pięknie zaaranżowanej scenerii słowa poetów płynące z ust dzieci dostarczyły wszystkim obserwującym naprawdę wielu emocji i wzruszeń.

Niezwykłe wysoki poziom występów sprawił, że wskazanie zwycięskiej trójki dla jury w składzie: Anna Kałużna (wieloletnia dyrektor Przedszkola nr 178), Małgorzata Janiec (Radna Dzielnicy III Prądnik Czerwony) oraz Iwona Grabowska (nauczycielka Szkoły Podstawowej nr 2) okazało się nie lada wyzwaniem. Ostatecznie udało się wyłonić laureatów w dwóch kategoriach wiekowych. Otrzymali oni dyplomy i nagrody rzeczowe. Ponadto wszystkim uczestnikom wręczono pamiątkowe dyplomy oraz książki z dziecięcą poezją Juliana Tuwima.

Warto podkreślić, że zwycięzca w grupie dzieci młodszych, Aleksander Hetnar (4 lata), zaprezentował wiersz własnego autorstwa „Jesień na Prądniku”:



Laureaci konkursu w kategorii dzieci 3 - i 4-letnich: (od lewej) Emily, Olek i Lidzia

*Krąży jesień po Prądniku,  
W koszu liści ma bez liku,  
Dwa kasztany, trzy żółędzie,  
Już niedługo zima będzie.  
Gdzie nie spojrzysz kolorowo.  
Piękna jesień – daję słowo.  
Zapraszamy więc do lasu,  
Narobimy tam hałasu.*

Taki konkurs to dla dzieci okazja do bliższego obcowania z poezją, zaprezentowania swoich talentów, zmierzenia się z tremą, a dla dorosłych moment zatrzymania, refleksji i uśmiechu. A że poezja wykonywana przez dzieci może przynosić tylko dobre owoce, więc – jak pisał Konstanty Ildefons Gałczyński (nomen omen też nieco z Prądnikiem Czerwonym związany) – „z łezką patrzę nostalgiczną, na sztukę dobrą, nie hermetyczną”.

**Organizatorzy konkursu  
z Samorządowego Przedszkola nr 178**

## Ładna nazwa poszukiwana!

Samorządowe Przedszkole nr 178 przy ul. Sudolskiej 3 ogłasza konkurs dla mieszkańców na nazwę dla swojej placówki. Numer jako sposób identyfikacji przedszkola nie jest przyjazny dziecku, dlatego chcemy nadać ładną, oryginalną i budzącą pozytywne skojarzenia nazwę.

Propozycje prosimy przysyłać do końca stycznia 2025 r. na adres mailowy [p178@mjo.krakow.pl](mailto:p178@mjo.krakow.pl) w tytule maila wpisując „Konkurs na nazwę przedszkola”. Pomysły będą analizowane i rozpatrywane przez Radę Pedagogiczną oraz Radę Rodziców. Na autorkę / autora zwycięskiego projektu czeka niespodzianka.

**Dyrekcja i Kadra  
Samorządowego Przedszkola nr 178**



Samorządowe Przedszkole nr 178 przy ul. Sudolskiej 3. Fot. Dominik Słapiński

## Typy szkół się zmieniają, a „Targi” w „Meliorku” nadal funkcjonują.

Zapraszamy 16 stycznia 2025 r.

Niektórzy z organizatorów pierwszych edycji „Styczniowych Spotkań Gimnazjalistów” – a obecnie „Styczniowych Targów Szkół Zawodowych w Meliorku” – są już na emeryturze, a początkowo odwiedzających imprezę „zastąpiły” ich dzieci, jednak nadal nasza propozycja jest aktualna i spełnia swoje cele.

Przez ponad dwadzieścia edycji „Targów” przez obiekty Zespołu Szkół Inżynierii Środowiska i Melioracji w Krakowie przewinęły się tysiące zwiedzających, którzy odwiedzali ekspozycje krakowskich zespołów szkół technicznych i branżowych. Udowodniło to, że Targi są bardzo potrzebne i doskonale spełniają założone cele. Sukces zawdzięczamy różnicowanym formom prezentowania własnej oferty edukacyjnej – ciekawym pokazom, konkursom, ekspozycjom, czy nawet degustacjom, materiałom ukazującym historię, dorobek, osiągnięcia oraz dzień dzisiejszy krakowskich zespołów szkół technicznych i branżowych biorących udział w „Targach”. Ósmoklasiści oraz ich rodzice już w styczniu będą mieć okazję poznać specyfikę wielu jeszcze prawie nieznanymi, ale bardzo atrakcyjnych zawodów.

Wybór szkoły ponadpodstawowej, mimo że jest dokonywany, gdy człowiek ma zaledwie piętnaście lat, to jedna z najważniejszych decyzji życiowych. Żeby jej w przyszłości nie żałować, należy wcześniej poszukać odpowiedzi na kilka zasadniczych pytań, z których najważniejsze to: liceum ogólnokształcące, czy technikum, a jeśli technikum, to jakie? Tu nasuwają się kolejne problemy. Obecnie stało się niemalże normą, że w jednym zespole szkół technicznych i branżowych można zdobyć wykształcenie przynajmniej w kilku zawodach. W jakich? Tego nie można wywnioskować z samej nazwy szkoły, ale można się dowiedzieć, biorąc udział w „Targach” – a naprawdę jest w czym wybierać.

Obecnie krakowskie zespoły szkół technicznych i branżowych kształcą w ponad dwustu zawodach. Warto je poznać bliżej. Może właśnie w trakcie „Targów”, 16 stycznia 2025 r. ktoś podejmie decyzję, jaką ścieżkę edukacji wybrać. Serdecznie zapraszamy nie tylko ósmoklasistów z wychowawcami, ale również rodziców, aby mogli pomóc swoim dzieciom w podjęciu jednej z najważniejszych decyzji życiowych.

O randze „Styczniowych Targów Szkół Zawodowych w Meliorku” najlepiej świadczy fakt, iż tradycyjnie, jak to się dzieje od wielu lat, Honorowym Patronatem zostały ob-

jęte przez najważniejsze osobistości małopolskich, a także krakowskich władz oświatowych i samorządowych oraz przez Radę Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

W imieniu Dyrekcji Zespołu Szkół Inżynierii Środowiska i Melioracji w Krakowie, organizatora imprezy, oraz Dyrektorów niżej wymienionych krakowskich szkół technicznych i branżowych, zapraszamy niniejszym na XXIII „Targi Szkół Zawodowych w Meliorku”, które odbędą się 16 stycznia 2025 r.

Będzie można poznać na nich oferty szkół, którymi będą:

1. Zespół Szkół Architektoniczno – Budowlanych z ul. Szablowskiego 1,
2. Zespół Szkół Budowlanych PPB „Chemobudowa – Kraków” SA z os. Uroczonego 13,
3. Zespół Szkół Chemicznych z ul. Krupniczej 44,
4. Zespół Szkół Elektrycznych nr 1 z ul. Kamieńskiego 49,
5. Zespół Szkół Elektrycznych nr 2 z os. Szkolnego 26,
6. Zespół Szkół Ekonomicznych nr 1 z ul. Kapucyńskiej 2,
7. Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 z os. Spółdzielczego 6,
8. Zespół Szkół Energetycznych z ul. Loretańskiej 16,
9. Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1 z os. Złotej Jesieni 16,
10. Zespół Szkół Gastronomicznych nr 2 z ul. Zamojskiego 6,
11. Zespół Szkół Geodezyjno – Drogowych i Gospodarki Wodnej z ul. Lea 235,
12. Zespół Szkół Łączności z ul. Monte Casino 31,
13. Zespół Szkół Mechanicznych nr 1 z al. Mickiewicza 5,
14. Zespół Szkół Mechanicznych nr 2 z al. gen. Skrzyneckiego 12,
15. Zespół Szkół Mechanicznych nr 3 z os. Szkolnego 37,
16. Zespół Szkół Mechanicznych nr 4 z ul. Podbrzezie 10,
17. Zespół Szkół nr 1 z ul. Ułanów 3,
18. Zespół Szkół Odzieżowych nr 1 z ul. Cechowej 57,
19. Zespół Szkół Poligraficzno-Medialnych z os. Tysiąclecia 38,
20. Zespół Szkół Przemysłu Spożywczego z ul. Miechowity 6,
21. Zespół Szkół Rzemiosła i Przedsiębiorczości Małopolskiej Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości z ul. Rzeźniczej 4,
22. Zespół Szkół Zawodowych nr 2 z os. Szkolnego 18,
23. Zespół Szkół Zawodowych Huty z os. Złotej Jesieni 2,
24. Zespół Szkół Zawodowych Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa z ul. Brzozowej 5.

Serdecznie zapraszamy do Meliorka – na ul. Ułanów 3!

**Waldemar Czarnowicz**  
**Nauczyciel języka polskiego**  
**Zespół Szkół Inżynierii Środowiska**  
**i Melioracji w Krakowie**



Zgromadzeni goście na otwarciu wystawy. Fot. Monika Żarnowska

## Prądnik Czerwony zyskał nową galerię sztuki

Ponad 200 dzieł sztuki – obrazów, kolaży i rzeźb – uczniów Liceum Plastycznego Cosinus Young 15+ w Krakowie, które mieści się w biurowcu przy ul. Lublańskiej 38, znalazło się w nowo otwartej szkolnej galerii sztuki „Paleta Czasu”. To bardzo ważne wydarzenie w życiu szkoły, w którym brali udział uczniowie, nauczyciele liceum oraz krakowscy artyści, a także przedstawiciele Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

Nazwa galerii – „Paleta Czasu” – była pomysłem jednego z uczniów i została wybrana w głosowaniu przez licealistów. Uroczystość rozpoczęła się od występu szkolnego chóru, składającego się z nauczycieli i uczniów, który wykonał piosenki „Przezroczysty świat” Kwiatu Jabłoni, a także „Dni, których nie znamy” Marka Grechuty. Galerię otworzyła dyrektorka Liceum Sztuk Plastycznych i Technikum dla Młodzieży Justyna Kuśnierzowska, która podkreślała chęć zaprezentowania szkoły szerszej publiczności przez wystawę obrazów, rzeźb i innych prac uczniów. Głos zabrał także Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Marcin Smolski oraz Przewodnicząca Komisji Kultury Elżbieta Sieja, którzy wyrazili radość z nowej możliwości rozwoju młodych

twórców w naszej Dzielnicy. Przewodniczący wyraził także chęć realizacji wspólnych planów w przyszłości: „Niech to święto sztuki stanie się inspiracją do wszystkich kolejnych zamierzeń”. Obecni byli także mentorzy uczniów – nowy kurator wystawy Jacek Kasjanowicz oraz Karolina Stefańska, którzy nadzorowali tworzenie prac na wystawę.

Wstęgę przecięli: dyrektorka szkoły wraz z przewodniczącą szkoły oraz Przewodniczącym Rady Dzielnicy III. Główną częścią wystawy były prace uczniów – obrazy i kolaże, projekty strojów, kostium, które wykonywali w poprzednim roku szkolnym. Brały one udział w wystawach na Zamku Królewskim na Wawelu oraz w restauracji Hevre na Kazimierzu. Prace niosą ze sobą przekaz artystyczny, co skłaniało odwiedzających do refleksji. W osobnych salach zostały zaprezentowane także dłonie wykonane przez uczniów na zajęciach rzeźby. Wernisaż wzbogaciły ponadto filmy wykonane przez uczniów kierunku Technik Reklamy, które pokazywały prace uczniów przy tworzeniu obrazów i ich proces artystyczny.

Gospodarze przygotowali również artystyczny performans dotyczący praw człowieka i ich miejsca w obecnym świecie. Dostępne do zwiedzania były także sale plastyczne, w których uczniowie na co dzień tworzą swoje prace. Goście mogli również skosztować poczęstunku przygotowanego przez klasę Technika Żywności.

W galerii co pół roku planowane są wystawy prac uczniów oraz wernisaże różnych artystów. Pierwszą z nich – wystawę fotografii Marcina Olesińskiego – zapowiedziała dyrektorka Liceum już w czasie otwarcia. Galeria ma być miejscem dostępnym dla wszystkich miłośników sztuki oraz przestrzenią dla młodych talentów, by mogli rozwijać swoje umiejętności poprzez sztukę.



Uroczyste przecięcie wstęgi. Fot. Monika Żarnowska

**Milena Ciągło**  
**Klasa 1LB**

## Nagrody dla młodych artystów

38 laureatów i wyróżnionych to efekt tegorocznej, dwunastej już, edycji konkursu plastycznego „Patronki i Patroni Krakowskich Ulic”. Konkurs był przeznaczony dla dzieci i młodzieży w trzech grupach wiekowych – uczniów uczęszczających dla klas 1-3, 4-6 oraz 7-8 i ze szkół ponadpodstawowych. Zadaniem startujących było przedstawić w artystycznej formie plastycznej lub kreatywnej w formie lapbooka wybranego przez siebie patrona którejś z krakowskich ulic, osiedli, placów, skwerów, czy alei.

Konkurs wymyśliło kilkanaście lat temu trzech krakowianistów – Michał Kozioł, Piotr Hapanowicz i niżej podpisany Mateusz Drożdż – w 2010 r. Przez lata z konkursu dzielnicowego udało mi się wspólnie z naszymi partnerami z I edycji – MDK z al. 29 Listopada 102 oraz Śródmiejską Biblioteką Publiczną, a potem Biblioteką Kraków – rozwinąć go w ogólnomiejski i z udziałem szeregu instytucji.

W niedzielę 24 listopada 2024 r. w Sali Miedzianej Pałacu Krzysztofory dyplomy, nagrody oraz statuetki wręczali patroni honorowi konkursu: Zastępca Prezydenta Maria Klaman w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa Aleksandra Miszalskiego, Przewod-



Uczestnicy gali finałowej konkursu w sali Miedzianej Muzeum Krakowa. Fot. Mateusz Drożdż

niczący Rady Miasta Krakowa Jakub Kosek, wiceprezes Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa prof. Zdzisław Noga w imieniu preesa prof. Jacka Purchli, przedstawiciele głównych organizatorów – dyrektor Biblioteki Kraków Agnieszka Staniszevska, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada Agnieszka Klaczak-Cudek, Przewodniczący Marcin Smolski i Członek Zarządu Mateusz Drożdż z Rady Dzielnic III Prądnik Czerwony, a także przedstawiciele naszych partnerów-organizatorów konkursu: wicedyrektor Muzeum Krakowa Jacek Salwiński, dyrektor Archiwum Narodowego w Krakowie prof. Wojciech Krawczuk, dyrektor Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana Alicja Nowak-Mül-

ler, Przewodnicząca Rady Dzielnic II Grzegórzki Monika Firlej, Przewodnicząca Rady Dzielnic XIV Czyżyny Anna Gieras, przewodniczący Komisji Edukacji, Kultury i Polityki Społecznej Rady Dzielnic VIII Dębni Marcin Kłós, członek zarządu Towarzystwa Prądnickiego Anna Tuszyńska. W konkursie wzięło też udział jako współorganizator Muzeum Lotnictwa Polskiego.

Pełną listę nagrodzonych i wyróżnionych wraz z krótką fotorelacją opublikujemy w kolejnym numerze.

**Mateusz Drożdż**  
**Członek Zarządu Dzielnic III**  
**Prądnik Czerwony**  
**Jeden z inicjatorów konkursu**



Laureaci, wyróżnieni i organizatorzy konkursu. Fot. Bogusław Świerowski